

Read before use.
Lire avant utilisation.
Lea antes de usar.

For Questions: 1.800.851.8900
For recipes, tips, product information
and registration: www.hamiltonbeach.com
Questions : 1.800.267.2826
Pour des recettes, des conseils, des
renseignements sur le produit et
l'enregistrement : www.hamiltonbeach.ca
Preguntas: EE.UU. 1.800.851.8900
MEX: 01 800 71 16 100
Para recetas, consejos, información del producto
y registro: www.hamiltonbeach.com
Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de
usar su aparato.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- Read all instructions.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To protect against risk of electrical shock, do not put cord, plug, base, or motor in water or other liquid.
- Turn the appliance OFF (O), then unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- Avoid any contact with moving parts.
- Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Call the provided customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
- The use of attachments, including canning jars, not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause a risk of injury to persons.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces, including the stove.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Keep hands and utensils out of the jar and away from the cutting blade while blending or chopping food to reduce the risk of severe personal injury and/ or damage to the blender or available attachments (attachments may not be provided with blender). A rubber spatula may be used but must be used only when blender is not running.
- Blades are sharp; handle carefully—especially when assembling, disassembling, or cleaning inside blender jar.
- Do not use a broken, chipped, or cracked blender jar.
- Do not use broken, cracked, or loose cutting blades.
- Always operate blender with lid in place.
- Ensure cutting blade assembly is tight and secure to jar. Injury can result if moving blades accidentally become exposed.
- Check that the appliance is OFF (O) before plugging cord into wall outlet. To disconnect, turn the control to OFF (O); then remove plug from wall outlet. Do not unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- Do not use appliance for other than intended purpose.
- Do not place blender jar in the freezer filled with food or liquid.
- Electronic push button control (Model 58181): Flashing light indicates ready to operate. Avoid any contact with blades or moveable parts.
- Do not blend hot liquids in personal jar.
- Be careful if hot liquid is poured into the blender container as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- When blending hot liquids, remove filler-cap of two-piece lid or open vent opening of lid with mess-free spout, and close any lid openings along the edge intended for pouring. To prevent possible burns: Do not exceed the 3-cup (710-ml) level. Hot liquids may push off lid during blending; therefore, with the protection of an oven mitt or thick towel, place one hand on top of the lid, keep exposed skin away from the lid, and start blending at lowest speed.
- CAUTION! In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- To reduce the risk of injury, never place cutting blade assembly on base without blender jar or personal jar attached.
- If the jar should twist or rotate when motor is switched ON (I), switch OFF (O) immediately and tighten jar in collar or on blender base.
- Do not leave blender unattended while it is operating.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only. Use for food or liquids only.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard:

This product is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

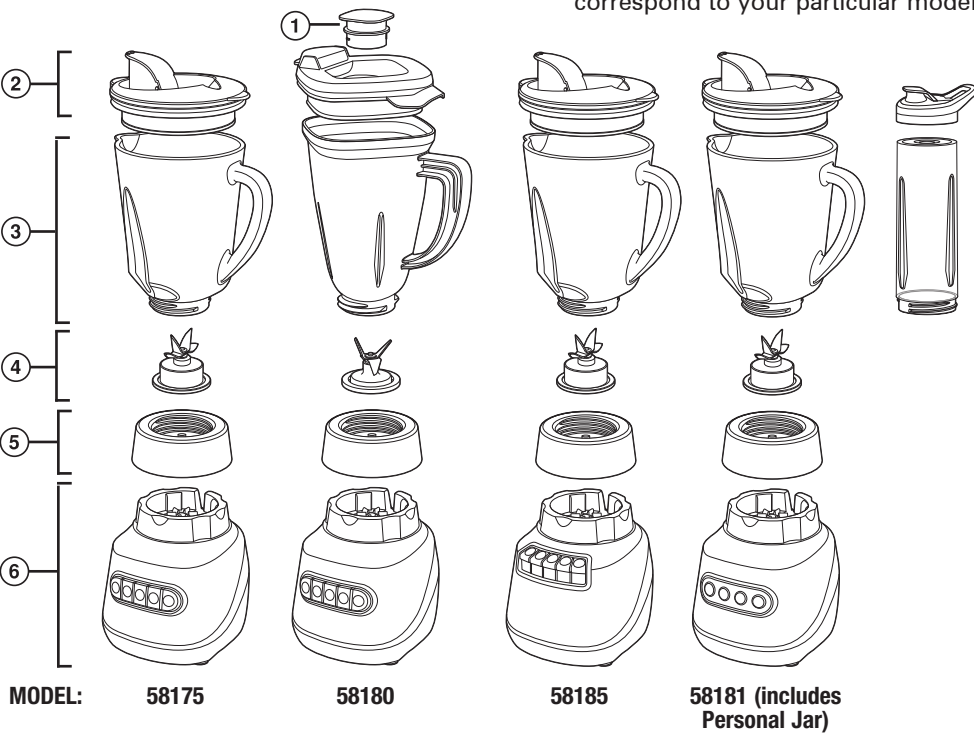
The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical

rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

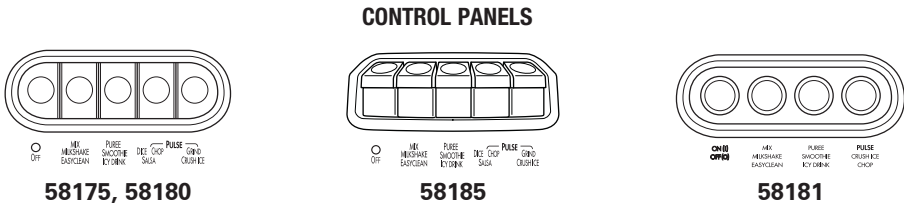
To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

If the cutting unit blades lock and do not move, it will damage the motor. Do not use. Call the provided customer service number for information.

Parts and features



- Ingredient Measuring Cap (58180 only)
- Lid
- Blender Jar
- Cutting Blade Assembly
- Collar (same for all models)
- Base
- NOT SHOWN: Cord Storage (back of Base)



BEFORE FIRST USE: After unpacking Blender, wash everything except Base in hot, soapy water. Rinse and dry. Wipe Base with a soft damp cloth or sponge. **Do not immerse Base in water or other liquid.** Care should be taken when handling Cutting Blade Assembly as it is very sharp.

How to use

IMPORTANT: Your Blender Jar and Cutting Blade Assembly are subject to wear during normal use. Always inspect Blender Jar for nicks, chips, or cracks. Always inspect Cutting Blade Assembly for broken, cracked, or loose blades. If Blender Jar or Cutting Blade Assembly is damaged, do not use. Call our customer service number to obtain replacement parts.

- Make sure Blender is unplugged. Place Base on a clean, dry surface to keep foreign particles from being pulled up into motor during operation.
- Place Cutting Blade Assembly, blade side up, through opening in Blender Jar before twisting collar onto bottom of jar. Place Blender Jar on Base.
- Add ingredients to Jar. Plug into outlet.
- Place Lid onto Blender Jar. Push desired function button. Blender speed increases as buttons are pushed left to right. When using PULSE button, Blender will operate as long as button is pressed. Remaining speed buttons will run Blender until OFF (O) is pressed.
- Always place one hand on Lid during operation.
- ⚠ WARNING Burn Hazard. When blending hot liquids, remove filler-cap of two-piece Lid or open vent opening of Lid with mess-free spout, and close any Lid openings along the edge intended for pouring. Hot liquids may push Lid off Blender Jar during blending. To prevent possible burns: Do not fill Blender Jar beyond the 3-cup (710-ml) level. With the protection of an oven mitt or thick towel, place one hand on top of Lid. Keep exposed skin away from Lid. Start blending at lowest speed.
- ALWAYS turn Blender OFF (O) and wait until blades have stopped rotating before removing jar.
- To remove Blender Jar after blending is complete, lift Blender Jar straight up.
- NEVER replace Blender Jar onto unit while motor is running.

IMPORTANT: Do not operate your Blender continuously for long periods exceeding 3 minutes. If you start to smell a burning odor, stop immediately and remove the Blender Jar. Start and run the Blender—Base ONLY with NO Blender Jar—on the highest speed for 2 minutes. When trying similar recipes in the future, reduce the total amount of ingredients.

Using Personal Jar

- Carefully place Cutting Blade Assembly and Collar onto Personal Jar. Add ingredients to Personal Jar.
- Turn Personal Jar upside down, shake to mix ingredients, and place onto Base.
- Plug in unit. Hold Personal Jar in place while blending. Press ON (I) and PULSE to blend 15 to 30 seconds or until smooth. Always operate on a countertop or other supporting surface.
- Unplug from electrical outlet. Hold Personal Jar and lift straight up to remove.
- Turn bottom up; remove Collar and Cutting Blade Assembly from Personal Jar. Hand-tighten Drinking Lid onto Personal Jar.

Blending tips for the 20-oz. (591 ml) Personal Jar

- If blending action does not start, stops during blending, or ingredients stick to sides of the Personal Jar, turn Blender OFF (O). Remove Personal Jar, shake contents, and return to blending.
- For best performance in the 20-oz. (591 ml) Personal Jar, the minimum amount of liquid needed per recipe is 3/4 cup (6 ounces [177 ml]).
- When filling the Personal Jar, place frozen ingredients or ice into the Personal Jar first.
- When turned upside down to blend, the frozen items will be on the top.
- Do not chop or process hard foods such as cheese, crackers, or meat.
- Avoid bumping or dropping the Blender.
- Do not blend hot liquids in Personal Jar.
- Do not fill Personal Jar above MAX fill line.

Care and cleaning

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard. To protect against risk of electrical shock, do not put cord, plug, Base, or motor in water or other liquid.

- Unplug Blender from electrical outlet.
- Wipe Base, Control Panel, and cord with a damp cloth or sponge. To remove stubborn spots, use a mild, nonabrasive cleanser.
- Blender Jar, Lid, Cutting Blade Assembly, and Collar are dishwasher-safe. Lid should be placed in the top rack only. DO NOT use the “SANI” setting when washing in the dishwasher. “SANI” cycle temperatures could damage your product. Parts may also be washed with hot, soapy water. Care should be taken when handling the Cutting Blade Assembly as it is very sharp. Rinse and dry thoroughly. Do not soak.
- Store Blender with Lid ajar to prevent container odor.

How to use Easy Clean function

To Easy Clean, pour 2 cups (473 ml) warm water in jar and add one drop liquid dishwashing detergent. Run the Blender on EASY CLEAN for 10 seconds. Discard soapy water. Rinse with clean water.

This function is not a substitute for regular cleaning as instructed in “Care and cleaning.”

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of original purchase in Canada and three (3) years from the date of original purchase in the U.S. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage

and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120 V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit hamiltonbeach.com in the U.S. or hamiltonbeach.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, veuillez toujours respecter les consignes de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et/ou de blessures corporelles, y compris ce qui suit :

- Lire toutes les instructions.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Veuillez garder l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants.
- Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas immerger le cordon, la fiche, la base ou le moteur dans l'eau ou tout autre liquide.
- Fermer l'appareil OFF (O/arrêt), puis le débrancher de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'assembler ou de désassembler des pièces ou avant de le nettoyer. Pour le débrancher, tenir la fiche et la retirer de la prise. Ne jamais tirer sur le cordon.
- Éviter tout contact avec les pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Appeler le numéro de service à la clientèle fourni pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement.approved version:
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant ou vendus par le fabricant de l'appareil, incluant les boîtes de conserve, peut provoquer des blessures
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir et éviter tout contact entre le cordon et les surfaces chaudes incluant la cuisinière.
- Ne placer pas sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud ou dans un four chaud.
- Garder les mains et les ustensiles à l'extérieur du récipient et loin des lames pendant le mélange ou la transformation des aliments afin d'éviter les blessures graves et/ou les bris du mélangeur (les accessoires ne sont pas fournis avec ce mélangeur). Une spatule en caoutchouc peut être utilisée seulement lorsque le mélangeur est arrêté.
- Les lames sont tranchantes; manipuler avec soin lors de l'assemblage et du démontage ou lors du nettoyage de l'intérieur du récipient du mélangeur.
- Ne pas utiliser le récipient du mélangeur s'il est brisé, ébréché ou fissuré.
- Ne pas utiliser l'assemblage des lames brisées, fissurées ou lâches.
- Toujours installer le couvercle avant de faire fonctionner l'appareil.
- Assurez-vous que l'assemblage des lames sont bien serrées et fixées au récipient. Des risques de blessures peuvent survenir si les lames en mouvement sont accidentellement exposées.
- S'assurer que l'appareil est OFF (O/arrêt) avant de brancher la fiche dans la prise de courant. Pour débrancher, tourner la commande à et mettre à OFF (O/arrêt) puis débrancher la fiche de la prise de courant. Pour débrancher, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
- N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.
- Ne pas mettre le récipient du mélangeur dans le congélateur s'il est rempli d'aliments ou de liquides.
- Commande à bouton-poussoir électronique (modèle 58181) : la lumière clignotante indique qu'il est prêt à fonctionner. Éviter tout contact avec les lames ou les pièces en mouvement.
- Ne pas mélanger de liquides chauds dans le récipient individuel.
- Prendre garde au liquide chaud versé dans le mélangeur parce que ce dernier peut jaillir hors de l'appareil à cause de la formation soudaine de vapeur.
- Lorsque vous mélangez des liquides chauds, veuillez retirer le bouchon de remplissage du couvercle à deux pièces ou ouvrir le trou d'aération du couvercle doté d'un bec verseur sans dégât, et fermer toutes les ouvertures conçues pour verser tout autour du bord du couvercle. Pour prévenir le risque de brûlures : Ne pas dépasser le niveau de 710 ml (3 tasses). Les liquides chauds peuvent repousser le couvercle durant le fonctionnement. Par conséquent, en vous protégeant à l'aide d'un gant de cuisine ou d'une serviette épaisse, mettre une main sur le dessus du couvercle, tout

- en gardant la peau exposée à l'écart du couvercle, et commencer à mélanger à la vitesse la plus basse.
- ATTENTION!** Afin d'éviter un danger découlant d'une réinitialisation accidentelle du rupteur thermique, ce dispositif ne doit pas être alimenté par l'entremise d'un appareil de connexion externe, comme une minuterie, ou connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous et hors tension par le service public.
 - Afin de réduire le risque de blessures, ne jamais mettre l'assemblage de lames sur la base sans que le récipient du mélangeur ou le récipient individuel y soit fixé.
 - Si le récipient bouge ou tourne pendant que le moteur est en marche (ON (I)), mettre immédiatement le mélangeur hors tension (OFF (O)) puis serrer le collier au mélangeur ou à la base du mélangeur.
 - Ne pas laisser le mélangeur sans surveillance pendant le fonctionnement.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Utiliser seulement pour les aliments et les liquides.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique :

Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est

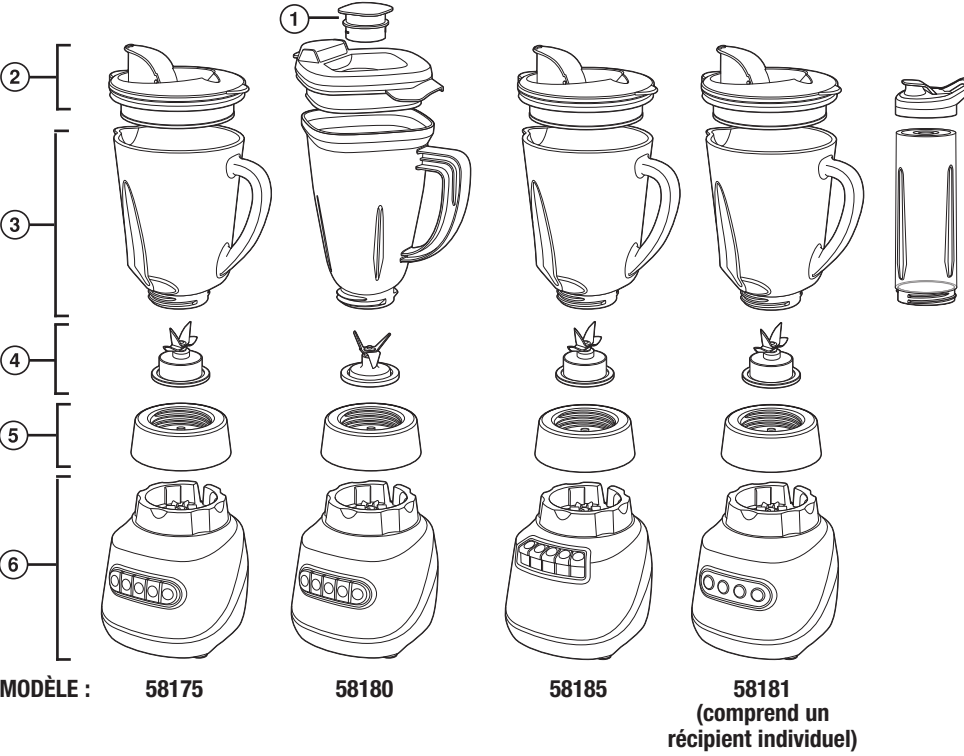
trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit que cet appareil.

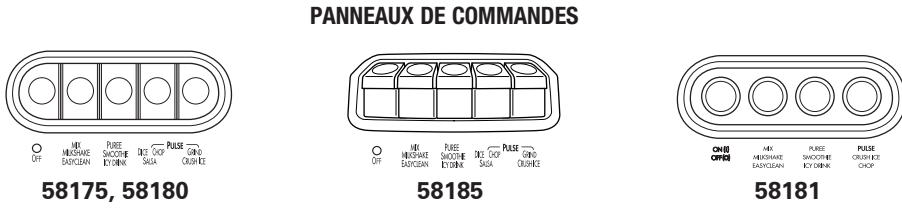
L'assemblage des lames qui se bloquent ou refusent de bouger peuvent endommager le moteur. Ne pas utiliser. Appeler le centre de service à la clientèle fourni pour obtenir des renseignements.

Pièces et caractéristiques

Ce manuel d'utilisation et d'entretien fait référence à de nombreux modèles. Voir ci-dessous pour connaître les pièces et les caractéristiques qui correspondent à votre modèle en particulier.



- Bouchon pour mesurer les ingrédients (58180 seulement)
- Couvercle
- Récipient du mélangeur
- Assemblage de lames
- Col (identique pour tous les modèles)
- Base
- NON ILLUSTRÉ : Rangement pour cordon d'alimentation (à l'arrière de la base)



AVANT D'UTILISER POUR LA PREMIÈRE FOIS : Après avoir déballé le mélangeur, nettoyer toutes les pièces, à l'exception de la base, dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher. Essuyer la base à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge douce et humide. **Ne pas immerger la Base dans l'eau ou tout autre liquide.** Prendre des précautions lors de la manipulation de l'assemblage de lames, car celui-ci est très tranchant.

Comment utiliser

IMPORTANT : Le récipient du mélangeur et l'assemblage de lames de votre mélangeur sont sujets à l'usure dans des conditions normales d'utilisation. Veuillez toujours inspecter le récipient du mélangeur pour confirmer l'absence d'entailles, d'ébréchantures ou de fissures. Veuillez toujours inspecter l'assemblage de lames pour vérifier si elles sont brisées, fissurées ou mal fixées. Si le récipient du mélangeur ou l'assemblage de lames du mélangeur sont brisés, ne pas utiliser l'appareil. Veuillez communiquer avec le numéro de notre service à la clientèle pour obtenir des pièces de rechange.

- Veuillez vous assurer que le mélangeur est débranché. Placer la base sur une surface propre et sèche afin d'empêcher que des particules étrangères soient aspirées dans le moteur lorsque l'appareil fonctionne.
- Mettre l'assemblage de lames, lames vers le haut, à travers l'ouverture du récipient du mélangeur avant de serrer le col au bas du récipient. Mettre le récipient du mélangeur sur la base.
- Ajouter les ingrédients dans le récipient. Brancher à la prise de courant.

4. Mettre le couvercle sur le récipient du mélangeur. Appuyer sur le bouton de fonction souhaité. La vitesse du mélangeur augmente lorsque l'on appuie sur les boutons à partir de la gauche vers la droite. Lorsque l'on appuie sur le bouton PULSE (impulsion), le mélangeur fonctionnera tant que le bouton est maintenu enfoncé. Les autres boutons de vitesse fonctionneront jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton OFF (○/arrêt).

IMPORTANT :Ne pas faire fonctionner le mélangeur de façon continue pour des périodes supérieures à 3 minutes. Si vous commencez à sentir une odeur de brûlé, arrêter immédiatement l'appareil et retirer le récipient du mélangeur. Démarrer et faire fonctionner le mélangeur, seulement la base, SANS le récipient du mélangeur, à la vitesse la plus élevée pendant 2 minutes. À l'avenir, lorsque vous essayerez des recettes similaires, veuillez réduire la quantité totale d'ingrédients.

5. Veuillez toujours placer une main sur le couvercle lors du fonctionnement.

⚠️ AVERTISSEMENT **Risque de brûlure.** Lorsque vous mélangez des liquides

Utilisation du récipient individuel

- Placer avec précaution l'assemblage de lames et le col sur le récipient individuel. Ajouter les ingrédients dans le récipient individuel.
- Tourner le récipient individuel à l'envers, secouer pour mélanger les ingrédients, et mettre sur la base.
- Brancher l'appareil. Tenir le récipient individuel en place lors du mélange. Appuyer sur ON (I/marche) et PULSE (impulsion) pour mélanger pendant 15 à 30 secondes ou jusqu'à consistance homogène. Veuillez toujours faire fonctionner sur un comptoir ou toute autre surface de support.

Conseils d'utilisation pour le récipient individuel de 591 ml (20 oz.) du mélangeur

- Si le mélangeur ne démarre pas, s'arrête en cours de fonctionnement ou si les ingrédients collent sur les parois du récipient individuel, veuillez éteindre l'appareil en appuyant sur le bouton OFF (○/arrêt). Retirer le récipient individuel, secouer le contenu et continuer de mélanger.
- Pour obtenir de meilleurs résultats lors de l'utilisation du récipient individuel de 591 ml (20 oz.), le minimum de liquide nécessaire par recette est de 177 ml (3/4 tasse / 6 oz.)
- Lorsque vous remplissez le récipient individuel, veuillez mettre les ingrédients

Entretien et nettoyage

⚠️ AVERTISSEMENT **Risque de choc électrique.** Pour protéger contre les risques de choc électrique, ne pas mettre le cordon d'alimentation, la fiche, la base ou le moteur dans l'eau ou tout autre liquide.

- Débrancher le mélangeur de la prise électrique.
- Essuyer la base, le panneau de commande et le cordon d'alimentation à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge douce et humide. Pour éliminer les taches tenaces, utiliser un nettoyant doux et non abrasif.
- Le récipient du mélangeur, le couvercle, l'assemblage de lames et le col vont au lave-vaisselle. Le couvercle doit être placé dans le panier supérieur seulement. NE PAS régler au cycle

Comment utiliser la fonction EASY CLEAN (nettoyage facile)

Pour nettoyer facilement à l'aide de la fonction Easy Clean, verser 473 ml (2 tasses) d'eau tiède dans le récipient et ajouter une goutte de détergent à vaisselle liquide. Faire fonctionner le mélangeur à l'aide de la fonction EASY CLEAN (nettoyage facile) pendant 10 secondes. Jeter l'eau savonneuse. Rincer à l'eau claire.

Cette fonction n'est pas destinée à remplacer le nettoyage habituel conformément aux instructions indiquées à la section « Entretien et nettoyage ».

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat d'origine au Canada et trois (3) ans à compter de la date d'achat d'origine aux É.-U. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit

chauds, veuillez retirer le bouchon de remplissage du couvercle à deux pièces ou ouvrir le trou d'aération du couvercle doté d'un bec verseur sans dégât, et fermer toutes les ouvertures conçues pour verser tout autour du bord du couvercle. Les liquides chauds peuvent repousser le couvercle du récipient du mélangeur lors du fonctionnement. Pour prévenir le risque de brûlures : Ne pas remplir le récipient du mélangeur au-delà du niveau de 710 ml (3 tasses). En vous protégeant à l'aide d'un gant de cuisine ou d'une serviette épaisse, mettre une main sur le dessus du couvercle. Veuillez garder la peau exposée à l'écart du couvercle. Démarrer le mélangeur à la vitesse la plus basse.

- Veuillez TOUJOURS éteindre l'appareil en appuyant sur le bouton OFF (○/arrêt) et attendre jusqu'à ce que les lames cessent de tourner avant de retirer le récipient.
- Pour retirer le récipient du mélangeur une fois le mélange terminé, soulever le récipient du mélangeur vers le haut.
- NE JAMAIS tenter de placer le récipient du mélangeur sur l'appareil lorsque le moteur fonctionne.

- Débrancher de la prise électrique. Tenir le récipient individuel et le soulever vers le haut pour le retirer.
- Retourner le dessous vers le haut, retirer le col et l'assemblage de lames du récipient individuel. Serrer à la main le couvercle pour boisson sur le récipient individuel.

- congelés ou la glace dans le récipient individuel en premier.
- Lorsqu'il sera retourné à l'envers pour mélanger, les ingrédients congelés se retrouveront sur le dessus.
- Ne pas hacher ou transformer d'aliments durs comme du fromage, des craquelins ou de la viande.
- Éviter de cogner ou laisser tomber le mélangeur.
- Ne pas mélanger de liquides chauds dans le récipient individuel.
- Ne pas remplir le récipient individuel au-delà de la ligne de remplissage MAX.

- « SANI » lors du nettoyage au lave-vaisselle. Les températures du cycle « SANI » pourraient endommager votre produit. Les pièces peuvent également être lavées dans de l'eau chaude savonneuse. Prendre des précautions lors de la manipulation de l'assemblage de lames, car celui-ci est très tranchant. Rincer et bien essuyer pour sécher. Ne pas faire tremper.
- Ranger le mélangeur avec le couvercle entrouvert afin d'éviter les odeurs dans le récipient.

garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones a personas, incluidos los siguientes:

- Lea todas las instrucciones.
- Este aparato no se destina para utilizarse por niños o por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Este aparato no debe ser usado por niños. Mantenga este aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
- Para protegerse contra un riesgo de descarga eléctrica, no ponga el cable, enchufe, base o motor en agua o cualquier otro líquido.
- Apague el electrodoméstico OFF (○/apagado) y, después, desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de armar o desarmar piezas y antes de limpiarlo. Para desenchufarlo, tome el enchufe y retírelo del tomacorriente. Nunca tire del cable eléctrico.
- Evite todo contacto con las piezas en movimiento.
- No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Llame al número de servicio al cliente proporcionado para información sobre examinación, reparación o ajuste.
- El uso de aditamentos, incluyendo latas, no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato pueden causar un riesgo de lesiones personales.
- No lo use en exteriores.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o cubierta, o toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
- No coloque sobre o cerca de una cocina eléctrica o a gas caliente o dentro de un horno caliente..
- Mantenga las manos y utensilios alejados de la jarra y de la cuchilla de corte, mientras licue o corte alimentos, a fin de reducir el riesgo de lesiones personales graves y/o daños a la licuadora (la licuadora puede no incluir los accesorios). Puede utilizarse una espátula de goma pero solamente cuando la licuadora no está en funcionamiento.
- Las cuchillas están afiladas; manéjelas con cuidado especialmente cuando ensamble, desensamble o limpie dentro de la jarra de la licuadora.
- Las cuchillas están afiladas; manéjelas con cuidado especialmente cuando ensamble, desensamble o limpie dentro de la jarra de la licuadora..
- Las cuchillas están afiladas; manéjelas con cuidado especialmente cuando ensamble, desensamble o limpie dentro de la jarra de la licuadora.
- Siempre use la licuadora con la tapa en su lugar.
- Verifique que el conjunto de cuchilla de corte esté bien colocado y firme en la jarra. Pueden ocurrir lesiones si las cuchillas móviles accidentalmente quedan expuestas.
- Verifique que el aparato esté OFF (○/apagado) antes de enchufar el cable en el tomacorriente. Para desconectar, gire el control a OFF (○/apagado), luego quite el enchufe del tomacorriente. Para desconectarlo, agarre el enchufe y retire del tomacorrientes. Nunca tire el cable de alimentación.
- No use el aparato para otro propósito que no sea para el que fue hecho.
- No coloque el vaso de la licuadora en el congelador lleno de comida o líquido.
- Control electrónico mediante botón (modelo 58181): Luz parpadeante indica que está listo para operar. Evite todo contacto con las cuchillas o piezas en movimiento.
- Al licuar líquidos calientes, retire la tapa para llenado en la tapa de dos piezas o abra la abertura para ventilación de la tapa con el pico antiderrames, y cierre cualquier abertura de la tapa a lo largo del borde por donde se va a verter. Para prevenir posibles quemadas: No exceda el nivel de 3 tazas (710 ml). Los líquidos calientes pueden expulsar la tapa durante el licuado; por consiguiente, con la protección de un guante para horno o una toalla gruesa, coloque una mano sobre la tapa, mantenga la piel expuesta lejos de la tapa, y empiece a licuar a la velocidad mínima.
- No licúe líquidos calientes en un vaso personal.
- Tenga cuidado al verter líquido caliente dentro de la licuadora porque puede salir disparado del artefacto debido a la salida de vapor repentina.
- ¡PRECAUCIÓN! A fin de evitar un riego debido a la reconfiguración inadvertida de la protección térmica, este artefacto no debe recibir suministro mediante un dispositivo de derivación externo, como un temporizador, o conectarse a un circuito que la empresa de servicio active y desactive regularmente.
- Para reducir el riesgo de lesiones, nunca coloque el conjunto de las cuchillas sobre la base sin estar adjunto al vaso de licuadora o al vaso personal.
- Si la jarra se tuerce o gira cuando el motor se enciende (I), apáguelo (○) inmediatamente y apriete la jarra en el collar o en la base de la licuadora.
- No deje sin atención la licuadora mientras esté funcionando.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Otra Información de Seguridad para el Cliente

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico. Solo úselo solo para alimentos o líquidos.

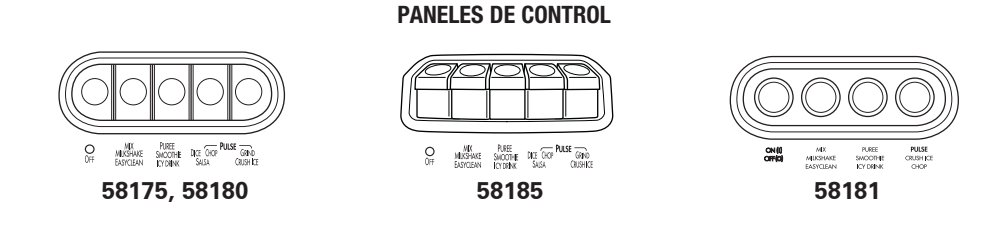
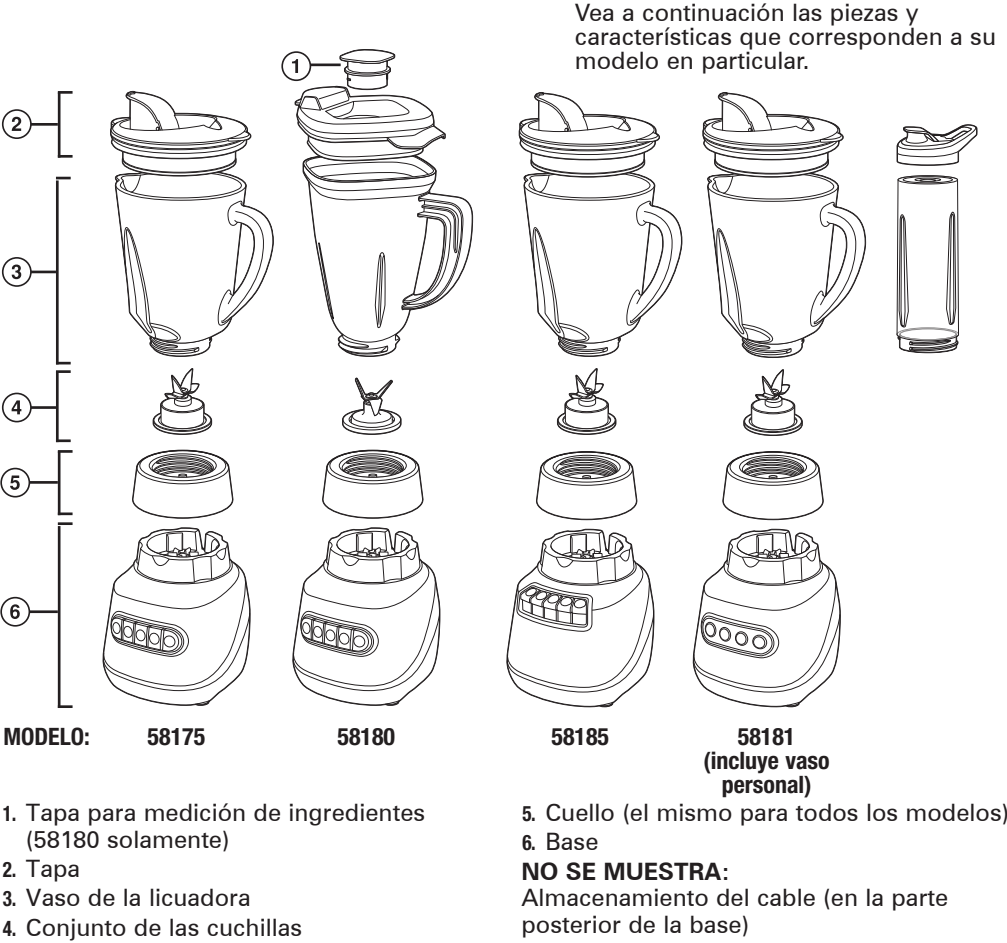
⚠️ AVERTISSEMENT **Peligro de descarga eléctrica:**

Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más

Canada ou visiter le site internet www.hamiltonbeach.com aux É.-U. ou www.hamiltonbeach.ca au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

Piezas y características



ANTES DEL PRIMER USO Después de desempacar la licuadora, lave todo excepto la base en agua caliente jabonosa. Enjuague y seque. Limpie la base con un paño suave y húmedo o una esponja. **No sumerja la base en agua u otro líquido.** Se debe tener cuidado al manipular el conjunto de las cuchillas ya que tiene mucho filo.

Cómo usar

IMPORTANTE: Su vaso de licuadora y conjunto de las cuchillas están sujetos a desgaste con el uso normal. Inspeccione siempre el vaso de licuadora en busca de muescas, astillas o grietas. Inspeccione siempre el conjunto de las cuchillas en busca de hojas rotas, agrietadas o sueltas. Si el vaso de licuadora o el conjunto de las cuchillas está dañado, no lo use. Llame a nuestro número de servicio al cliente para obtener piezas de repuesto.

- Asegúrese de que la licuadora está desenchufada. Coloque la base sobre una superficie limpia y seca para impedir que partículas extrañas sean atraídas hacia el motor durante la operación.
 - Coloque el conjunto de las cuchillas, con las cuchillas hacia arriba, a través de la abertura del vaso de licuadora antes de enroscar el cuello en el fondo del vaso. Coloque la licuadora sobre la base.
 - Añada ingredientes al vaso. Enchufe al tomacorriente.
 - Coloque la tapa en el vaso de la licuadora. Presione el botón de función deseado. La velocidad de la licuadora aumenta a medida que los botones se presionan de izquierda a derecha. Al presionar el botón PULSE, la licuadora opera mientras esté presionado el botón. Los demás botones de velocidad operan la licuadora hasta que se presione OFF (○/apagado).
- IMPORTANTE:** No opere su licuadora continuamente por períodos mayores de 3 minutos. Si empieza usted a percibir un olor a quemado, pare inmediatamente y retire el vaso de licuadora. Arranque y opere la licuadora — SOLO la base SIN el vaso — a la

máxima velocidad durante 2 minutos. Cuando intente recetas similares en el futuro, reduzca la cantidad total de ingredientes.

- Mantenga siempre una mano sobre la tapa durante la operación.

⚠️ AVERTISSEMENT **Peligro de quemaduras.** Al licuar líquidos calientes, retire la tapa para llenado en la tapa de dos piezas o abra la abertura para ventilación de la tapa con el pico antiderrames, y cierre cualquier abertura de la tapa a lo largo del borde por donde se va a verter. Los líquidos calientes pueden expulsar la tapa del vaso durante la operación. Para prevenir posibles quemadas: No llene el vaso de la licuadora arriba del nivel de 3 tazas (710 ml). Con la protección de un guante para horno o una toalla gruesa, coloque una mano sobre la tapa. Mantenga la piel expuesta lejos de la tapa. Empiece a licuar a la mínima velocidad.

- Apague SIEMPRE la licuadora OFF (○/apagado) y espere a que las cuchillas se detengan antes de quitar el vaso.
- Para quitar el vaso después de terminar de licuar, eleve el vaso de licuadora directamente hacia arriba.
- NUNCA coloque el vaso de licuadora en la unidad mientras el motor está operando.

Uso de un vaso personal

- Coloque cuidadosamente el conjunto de las cuchillas y el cuello en el vaso personal. Añada ingredientes al vaso personal.
- Coloque el vaso personal boca abajo, sacuda para mezclar los ingredientes, y colóquelo en la base.
- Enchufe la unidad. Sostenga el vaso personal en su lugar mientras esté licuando. Presione para ON (I/encender) y PULSE para licuar durante 15 a 30 segundos o hasta que esté

suave. Trabaje siempre sobre una cubierta u otra superficie de apoyo.

- Desenchufe del tomacorriente. Sostenga el vaso personal y elévelo directamente hacia arriba para extraerlo.
- Voltee el fondo hacia arriba; retire el cuello y el conjunto de las cuchillas del vaso personal. Apriete a mano la tapa para beber en el vaso personal.

Recomendaciones para licuar en el vaso personal de 20 oz (591 ml).

- Si la licuadora no arranca, se para durante la operación o los ingredientes se pegan a las paredes del vaso personal, APAGUE la licuadora OFF (○/apagado). Retire el vaso personal, sacuda el contenido y reanude la operación de licuado.
- Para un rendimiento óptimo del vaso personal de 20 oz (591 ml), la cantidad mínima de líquido necesaria en una receta es 3/4 de taza (6 onzas/177 ml).
- Al llenar el vaso personal, coloque los ingredientes congelados o el hielo en el vaso personal primero.
- Cuando voltee el vaso boca abajo para licuar, los ingredientes congelados estarán en la parte superior.
- No pique o procese alimentos duros tales como queso, galletas o carne.
- Evite golpear o dejar car la licuadora.
- No licúe líquidos calientes en un vaso personal.
- No llene el vaso personal arriba de la línea de llenado MAX.

Cuidado y limpieza

⚠️ AVERTISSEMENT **Peligro de descarga eléctrica.** Para proteger contra el riesgo de descargas eléctricas, no ponga el cable, el enchufe o el motor en agua ni en otro líquido.

- Desenchufe la licuadora del tomacorriente.
- Frote la base, el panel de control y el cable con un paño húmedo o esponja. Para limpiar manchas difíciles, use un limpiador suave y no abrasivo.
- El vaso de licuadora, la tapa, el conjunto de las cuchillas y el cuello son aptos para lavavajillas. La tapa se debe colocar en le rejilla superior únicamente. NO use

la configuración “SANI” al lavarlos en el lavavajillas.. Las temperaturas del ciclo “SANI” podrían dañar su producto. Las piezas también se pueden lavar con agua caliente jabonosa. Se debe tener cuidado al manipular el ensamble de las cuchillas, ya que tiene mucho filo. Enjuague y seque completamente. No remoje.

- Guarde la licuadora con la tapa entreabierta para evitar olores en el contenedor.

Cómo usar la función Easy Clean (limpieza fácil)

Para una Limpieza fácil, vierta 2 tazas (473 ml) de agua tibia en el vaso y añada una gota de detergente líquido para lavavajillas. Opere la licuadora en la función EASY CLEAN (limpieza fácil) durante 10 segundos. Deseche el agua jabonosa. Enjuague con agua limpia.

Esta función no sustituye a una limpieza regular como se indica en “Cuidado y limpieza”.

Hamilton Beach

GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO		
PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100		

Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.		
COBERTURA		
• Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. • Esta garantía incluye los gastos de transportation del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.		

LIMITACIONES		
• Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarros, filtros, etc. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.		

EXCEPCIONES		
Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos: a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.) b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo. El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.		

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA		
• Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa). • Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.		

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA____ MES____ AÑO____		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 01 800 71 16 100 Email: mexico.service@hamiltonbeach.com

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS		
Ciudad de México ELECTRODOMÉSTICOS Av. Plutarco Elías Calles No. 1499 Zacahuitzco, Ciudad de México, C.P. 09490 Tel: 01 55 5235 2323	Nuevo León FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES Ruperto Martínez No. 238 Ota Centro MONTERREY, 64000 N.L. Tel: 01 81 8343 6700	
CASA GARCÍA Av. Patriotismo No. 875-B Mixcoac, Ciudad de México, C.P. 03910 Tel: 01 55 5563 8723	Jalisco SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO Garibaldi No. 1450, Ladrón de Guevara GUADALAJARA 44680 Jal. Tel: 01 33 3825 3480	

Modelos:	Tipos:	Características Eléctricas:
58175, 58180, 58181	B103	120 V ~ 60 Hz 350 W
58185	B105	120 V ~ 60 Hz 350 W
Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".		